

COMUNITÀ
EUROPEA

REPUBBLICA ITALIANA

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE,
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE

1

CARTA DI CIRCOLAZIONE

DA 0242532

Permiso de circulación. Osvědčení o registraci. Registreringsattest. Zulassungsbescheinigung. Registrerimistunnistus. Αδειά κυκλοφορίας. Πιστοποιητικό Εγγραφής. Registration certificate. Certificat d'immatriculation. Registrācijas apliecība. Registrācijas liudijimas. Forgalmi engedély. Certifikat ta' Registrazzjoni. Kentekenbewijs. Dowód Rejestracyjny. Certificado de matrícula. Osvědčenie o evidencii. Prometno dovoljenje. Reķisterģintitodistuss. Registreringsbeviset. Prometna dozvola.

N° A009898AL19

(A)

FW395ER

(B) 24.05.2019

(C.2.1)

(C.2.3)

N° A009898AL19

(A)

FW395ER

2

(D.1) VOLVO

(D.2) VTA3T C1FMA1
N5RR1P6711DXX3MNYBUA

(D.3) FM

(E) YV2XZX003KA844123

(F.1)

(F.2) 10000 (F.3) 44000 (G) 6583

(I) 24.05.2019

(J) N3

(J.1) TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO -USO
DI TERZI

(J.2) TS (CABINATO CON RALLA)

(K)

E11*2007/46*3006*12

(L) 2

(N.1)

(N.2)

(N.3)

(N.4)

(N.5)

(O.1) 37342

(O.2)

(P.1) 10837,00 (P.2) 338,00 (P.3) GASOL

(P.5) D11K450 EUVI

(Q)

(S.1) 2

(S.2)

(U.1) 89

(U.2)

1350

(V.1)

(V.2)

(V.3) 0,0242

(V.5)

0,002310

(V.6) 0,50

(V.7)

(V.9) 627/2014C

IMPOSTA
DI BOLLO
ASSOLTA
IN MODO
VIRTUALE

N° A009898AL19

(A)

FW395ER

3

PRESENTARE LA RICHIESTA DI ISCRIZIONE
AL PRA ENTRO 60 GIORNI DAL 24.05.2019
COSTRUTTORE: VOLVO TRUCK CORPORATION
LUNGHEZZA 5,890 M LARGHEZZA 2,518 M
TIPO CAMBIO: MECCANICO
AVANZ. RALLA MIN: 575 MM -- MAX: 575 MM
ELENCO PNEUMATICI AMMESSI
315/80 R22.5 154G S
315/80 R22.5 150G D
MASSA A VUOTO = KG 6583
RISP. IL REG. 595/2009*627/2014C
(EUROVI)
MASSA MASSIMA AMMISSIBILE PER
IMMATRICOLAZIONE ASSE 1 = 7100
MASSA MASSIMA AMMISSIBILE PER
IMMATRICOLAZIONE ASSE 2 = 11700
ALLESTIMENTO ADR EX II, EX III, AT,
FL
SOSP. ASSE/I MOTORE/I-PNEUMATICA
FORZA ORIZZONTALE: 0090 KN CARICO
VERTICALE MASSIMO: 11,34 T
ALTEZ. RALLA MIN: 0150 MM MAX: 0300 MM
CODIFICA PNEUMATICI
305/65R22.5=A; 305/55R22.5=B
315/80R22.5=C; 315/70R22.5=D
355/50R22.5=E; 315/60R22.5=F
13R22.5=L; 295/60R22.5=J
MONTAGGIO PNEUMATICI: S.D.
INDICI DI CARICO / VELOCITA' MINIMA
1^(152)G; 2^(146)G
AG. 1015

N° A009898AL19

(A)

FW395ER

4

COMBINAZIONI PNEUMATICI AMMESSE
AC/BD/CC/DD/LL/EF/EJ/FF

SIGNIFICATO DEI CODICI COMUNITARI ARMONIZZATI

(A) Numero di immatricolazione	(K) numero di omologazione del tipo (se disponibile)
(B) Data della prima immatricolazione del veicolo	(L) numero di assi
(C) Dati nominativi	(M) interasse (mm)
(C.1) intestatario della carta di circolazione:	(N) per i veicoli con massa totale superiore a 3.500 kg, ripartizione tra gli assi della massa massima a carico tecnicamente ammissibile:
(C.1.1) cognome o ragione sociale	(N.1) asse 1 (kg)
(C.1.2) nome/i o iniziale/i (se del caso)	(N.2) asse 2 (kg), se del caso
(C.1.3) indirizzo nello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento	(N.3) asse 3 (kg), se del caso
(C.2) proprietario del veicolo	(N.4) asse 4 (kg), se del caso
(C.2.1) cognome o ragione sociale	(N.5) asse 5 (kg), se del caso
(C.2.2) nome/i o iniziale/i (se del caso)	(O) massa massima a rimorchio tecnicamente ammissibile:
(C.2.3) indirizzo nello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento	(O.1) rimorchio frenato (kg)
(C.3) persona fisica o giuridica che può disporre del veicolo ad un titolo legale diverso da quello di proprietario	(O.2) rimorchio non frenato (kg)
(C.3.1) cognome o ragione sociale	(P) motore:
(C.3.2) nome/i o iniziale/i (se del caso)	(P.1) cilindrata (cm ³)
(C.3.3) indirizzo nello Stato membro di immatricolazione alla data di rilascio del documento	(P.2) potenza netta massima (kw) (se disponibile)
(C.5) (C.6) (C.7) Se un cambiamento dei dati nominativi di cui ai codici C.1, C.2 e/o C.3 non dà luogo al rilascio di una nuova carta di circolazione, i nuovi dati nominativi corrispondenti a detti punti possono essere inseriti ai codici C.5, C.6 e C.7; essi sono in tal caso strutturati conformemente alle diciture di cui ai codici C.1, C.2 e C.3.	(P.3) tipo di combustibile o di alimentazione
(D) Veicolo:	(P.4) regime nominale (giri/min ⁻¹)
(D.1) marca	(P.5) numero di identificazione del motore / tipo del motore
(D.2) tipo	(Q) rapporto potenza/massa in kw/kg (solo per i motocicli)
- variante (se disponibile)	(R) colore del veicolo
- versione (se disponibile)	(S) posti a sedere
(D.3) denominazione/i commerciale/i	(S.1) numero di posti a sedere, compreso quello del conducente
(E) numero di identificazione del veicolo	(S.2) numero dei posti in piedi (se del caso)
(F) massa:	(T) velocità massima (km/h)
(F.1) massa massima a carico tecnicamente ammissibile, ad eccezione dei motocicli (kg)	(U) livello sonoro:
(F.2) massa massima a carico ammissibile del veicolo in servizio nello Stato membro di immatricolazione (kg)	(U.1) veicolo fermo (dB(A))
(F.3) massa massima a carico ammissibile dell'insieme in servizio nello Stato membro di immatricolazione (kg)	(U.2) regime del motore (giri/min ⁻¹)
(G) massa del veicolo in servizio carrozzato e munito del dispositivo di attacco per i veicoli trattori di categoria diversa dalla M1 (kg)	(U.3) veicolo in marcia (dB(A))
(H) durata di validità, se non è illimitata	(V) emissioni gas di scarico:
(I) data di immatricolazione alla quale si riferisce la carta di circolazione	(V.1) CO (g/km o g/kWh)
(J) categoria del veicolo	(V.2) HC (g/km o g/kWh)
(J.1) destinazione ed uso	(V.3) NOx (g/km o g/kWh)
(J.2) carrozzeria	(V.4) HC + NOx (g/km)
	(V.5) particolato per i motori diesel (g/km o g/kWh)
	(V.6) coefficiente di assorbimento corretto per motori diesel (giri/min ⁻¹)
	(V.7) CO ₂ (g/km)
	(V.8) consumo di combustibile in ciclo misto (l/100 km)
	(V.9) indicazione della classe ambientale di omologazione CE: dicitura recante la versione applicabile in virtù della direttiva 70/220/CEE o della direttiva 88/77/CEE
	(W) capacità del serbatoio o dei serbatoi di carburante (in litri)

REVISIONI (Art. 80 del D.L.vo 30-4-1992 N. 285)

FW 395ER	TV/000/B4C	TV/000/HNQ	TV000JZ6QZU
REVISIONE DEL 14/12/2021	REVISIONE DEL 14/12/2021	REVISIONE DEL 12/12/2023	REVISIONE DEL 12/12/2023
ESITO	ESITO	ESITO	ESITO
SCADENZA	SCADENZA	SCADENZA	SCADENZA
KM 327226	KM 327226	KM 605685	KM 605685

FW 395ER
PC/000/HP9
REVISIONE DEL 05/12/2024
ESITO
SCADENZA
KM 692079
PC000TH3ZVS

CERTIFICATO DI REVISIONE



NATURA DEL CONTROLLO

REVISIONE

(3) DATA

05/12/2024

CODICE ANTIFALSIFICAZIONE

PC000TH3ZVS

(3) CENTRO DI CONTROLLO

N° autorizzazione: 000

Ragione Sociale:

UMC PARMA-Sez.PIACENZA

Indirizzo:

F.LLI TAINA SRL VIA EMILIA PAVESE 32
SARMATO (PC)

(6) CARENZE CONSTATATE

(1,2,3,5) IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO

(2) Targa

FW395ER

Stato

I

(5) Categoria

N3

(1) VIN / Telaio N°

YV2XZX0A3KA844123

(4) km

692079

(9) Identità Ispettore

Nome: GIANCARLO

Cognome: COLOMBI

Matricola: UMC - HP9

Firma: Documento firmato digitalmente.
Motivo: Firma Digitale Remota MCTC
Nazione: Italia

(7) Risultato controllo tecnico

REGOLARE

(8) Data del successivo controllo

Entro il 31/12/2025

(10) ALTRE INFORMAZIONI



MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI E LA NAVIGAZIONE
DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE PER I SERVIZI AI CITTADINI ED ALLE IMPRESE IN
MATERIA DI TRASPORTI E NAVIGAZIONE

CERTIFICATO DI APPROVAZIONE PER I VEICOLI CHE TRASPORTANO ALCUNE MERCI PERICOLOSE
CERTIFICAT D'AGRÉMENT POUR LES VÉHICULES TRANSPORTANT CERTAINES MARCHANDISES DANGEREUSES

Questo certificato attesta che il veicolo qui di seguito indicato soddisfa le condizioni richieste dall'accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada (ADR)

1. Certificato N°: B53186	2. Costruttore del veicolo: VOLVO	3. N° di identificazione del veicolo: YV2XZX0A3KA844123	4. N° di immatricolazione (all'occorrenza): A/FW395ER
5. Nome e sede di esercizio del trasportatore, utilizzatore o proprietario: G & A SPA, VIALE EUROPA 25, CASTELNUOVO SCRIVIA (AL)			
6. Descrizione del veicolo: ¹ TRATTORE PER SEMIRIMORCHIO			
7. Designazione o designazioni del veicolo secondo il 9.1.1.2 dell'ADR: ² EX/II EX/III FL ØX AF MEMU			
8. Dispositivo di frenatura di rallentamento (rallentatore) di frenata: ³ ☐ Non applicabile ☒ L'efficacia secondo il 9.2.3.1.2 dell'ADR è sufficiente per una massa totale dell'unità di trasporto di 44 t ⁴			
9. Descrizione della o delle cisterne fisse/del veicolo-batteria (all'occorrenza): 9.1 Costruttore della cisterna: 9.2 Numero di approvazione della cisterna/del veicolo-batteria: 9.3 Numero di serie di costruzione della cisterna/identificazione degli elementi del veicolo-batteria: 9.4 Anno di costruzione: 9.5 Codice-cisterna secondo il 4.3.3.1 o il 4.3.4.1 dell'ADR: 9.6 Disposizioni speciali TC e TE secondo il 6.8.4 dell'ADR (ove applicabile) ⁶ :			
10. Merci pericolose autorizzate al trasporto: Il veicolo soddisfa le condizioni richieste per il trasporto delle merci pericolose assegnate alla/alle designazioni dei veicoli indicati al N° 7. 10.1 Nel caso dei veicoli EX/II ☒ merci della classe 1, compreso il raggruppato di compatibilità J oppure EX/III ³ ☐ merci della classe 1, eccetto il raggruppato di compatibilità J 10.2 Nel caso di un veicolo-cisterna/veicolo-batteria ³ ☐ possono essere trasportate solo le materie autorizzate secondo il codice-cisterna ed ogni disposizione speciale indicata al N° 9 ⁵ , oppure ☐ possono essere trasportate solo le seguenti materie (classe, N° ONU, e, se necessario, gruppo di imballaggio e designazione ufficiale di trasporto): Possono essere trasportate soltanto le materie che non sono suscettibili di reagire pericolosamente con i materiali del serbatoio, delle guarnizioni, degli equipaggiamenti e dei rivestimenti protettivi (se applicabile).			
11. Osservazioni: Observations PER MERCI CLASSE 1 GRUPPO J LO SCOMPARTO DI CARICO DEVE RISPETTARE 9.3.7.3 ADR			
12. Valido fino al: 15/12/2025 M. Operativa : 03/PC/504162		Timbro del servizio emittitore PIACENZA, 05/12/2024 Firma	

Imposta di bollo assolta in modo virtuale

13. Estensioni di validità

Validità estesa fino al

Timbro del servizio emittitore, luogo, data, firma:

NOTA: Questo certificato deve essere restituito al servizio emittitore quando il veicolo è ritirato dalla circolazione, in caso di trasferimento ad altro trasportatore, utilizzatore o proprietario come specificato al N° 5; alla scadenza della durata di validità; ed in caso di variazione di una o più caratteristiche essenziali del veicolo.

1 Secondo le definizioni dei veicoli a motore e dei rimorchi delle categorie N ed O come definite nella Risoluzione consolidata sulla Costruzione dei Veicoli (R.E. 3) o nella Direttiva 2007/46/CE.

2 Cancellare ogni menzione non appropriata.

3 Segnare la menzione valida.

4 Indicare il valore appropriato. Un valore di 44 tonnellate non limiterà la "massa massima ammissibile di immatricolazione / in servizio" indicato nel/nei documenti di immatricolazione.

5 Materie assegnate al codice cisterna indicato al N° 9 o ad un altro codice cisterna autorizzato secondo la gerarchia di cui al 4.3.3.1.2 o 4.3.4.1.2, tenuto conto, se il caso, della o delle disposizioni speciali.

6 Non richiesto quando le materie autorizzate sono enumerate al N° 10.2.

Environmental performances		
46.	Sound level	
	Stationary at engine speed:	89 dB(A) at 1350 min ⁻¹
	Drive-by:	77 dB(A)
47.	Exhaust emission level:	Euro VI-C
47.1.	Parameters for emission testing:	-
48.	Exhaust emissions	
	Number of the base regulatory act and the latest amending regulatory act applicable:	EU Regulation 595/2009*627/2014C
	1.1. Test procedure: ESC	Not applicable
	1.2. Test procedure: WHSC (Euro VI)	CO: 16.97 mg/kWh THC: 1.94 mg/kWh NMHC: - mg/kWh NOx: 24.27 mg/kWh THC + NOx: - mg/kWh NH ₃ : 2.99 ppm Particulates (mass): 2.31 mg/kWh Particulates (number): 1.26E+11 #/kWh
	2.1. Test procedure: ETC	Not applicable
	2.2. Test procedure: WHTC (EURO VI)	CO: 79.77 mg/kWh NOx: 201.45 mg/kWh NMHC: - mg/kWh THC: 0.49 mg/kWh CH ₄ : - mg/kWh NH ₃ : 0.73 ppm Particulates (mass): 2.63 mg/kWh Particulates (number): 1.04E+11 #/kWh
48.1.	Corrected value of the absorption coefficient:	0.50 m ⁻¹
49.1.	Cryptographic hash of the manufacturer's record file:	**
Miscellaneous		
50.	Type-approved according to the design requirements for transporting dangerous goods:	EX II, EX III, AT, FL
51.	For special purpose vehicles: designation in accordance with Annex II Section 5:	Not applicable
52.	Remarks:	-

VOLVO TRUCK CORPORATION

EC CERTIFICATE OF CONFORMITY COMPLETE VEHICLES

The undersigned, Micael Lundberg, Homologation Manager, hereby certifies that the vehicle:

- | | | |
|--------|--|---|
| 0.1. | Make (trade name of manufacturer): | Volvo |
| 0.2. | Type: | VTA3T |
| | Variant: | C1FMA1 |
| | Version: | N5RR1P6711Dxx3MNYBUA |
| 0.2.1. | Commercial name: | FM |
| 0.4. | Vehicle category: | N3 |
| 0.5. | Company name and address of manufacturer: | Volvo Truck Corporation
SE-405 08 Göteborg, Sweden |
| 0.6. | Location and method of attachment of the statutory plates: | On the inside of one of the doors, riveted |
| | Location of the vehicle identification number: | RH side of the frame, above the front axle |
| 0.9. | Name and address of the manufacturer's representative: | Not applicable |
| 0.10. | Vehicle identification number: | YV2XZX0A3KA844123 |

conforms in all respects to the type described in approval:

e11*2007/46*3086*12

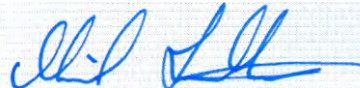
issued on:

2018-09-14

and can be permanently registered in Member States having right hand traffic and using metric units for the speedometer.

Göteborg, Sweden

2019-01-24



General construction characteristics		
1.	Number of axles / and wheels:	2 / 6
1.1.	Number / and position of axles with twin wheels:	1 / 2
2.	Steered axles (number / position):	1 / 1
3.	Powered axles (number / position, interconnection):	1 / 2, N/A
Main dimensions		
4.	Wheelbase:	3700 mm
4.1.	Axle spacing:	Not applicable
5.	Length:	5890 mm
6.	Width:	2518 mm
7.	Height:	3380 mm
8.	Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum):	1060-150 mm
9.	Distance between the front end of the vehicle and the centre of the coupling device:	4490 mm
11.	Length of the loading area:	Not applicable
12.	Rear overhang:	825 mm
Masses		
13.	Mass in running order:	6658 kg
13.1.	Distribution of this mass amongst the axles:	1: 4722 kg / 2: 1936 kg
13.2.	Actual mass of the vehicle:	6658 kg
16.	Technically permissible maximum masses	
16.1.	Technically permissible maximum laden mass:	18800 kg
16.2.	Technically permissible mass on each axle:	1: 7100 kg / 2: 11700 kg
16.3.	Technically permissible mass on each axle group:	1: 7100 kg / 2: 11700 kg
16.4.	Technically permissible maximum mass of the combination:	44000 kg
17.	Intended registration / in service maximum permissible masses in national traffic	
17.1.	Intended registration / in service maximum permissible laden mass:	IT: 18000 kg
17.2.	Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle:	IT: 1: 7100 kg / 2: 11700 kg
17.3.	Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle group:	IT: 1: 7100 kg / 2: 11700 kg
17.4.	Intended registration / in service maximum permissible mass of the combination:	IT: 44000 kg
18.	Technically permissible maximum towable mass in case of	
18.1.	Drawbar trailer:	Not applicable
18.2.	Semi-trailer:	60000 kg
18.3.	Centre-axle trailer:	Not applicable
18.4.	Unbraked trailer:	750 kg
19.	Technically permissible maximum static mass at the coupling point:	12142 kg

Power plant		
20.	Manufacturer of the engine:	Volvo Powertrain Corporation
21.	Engine code as marked on the engine:	D11K450 EUVI
22.	Working principle:	Compression ignition, four stroke
23.	Pure electric:	No
23.1.	Hybrid (electric) vehicle:	No
24.	Number and arrangement of cylinders:	6 in line
25.	Engine capacity:	10837 cm ³
26.	Fuel:	Diesel
26.1.	Mono fuel / Bi fuel / Flex fuel / Dual-fuel:	Mono fuel
26.2.	(Dual-fuel only) Type 1A / Type 1B / Type 2A / Type 2B / Type 3B:	-
27.	Maximum power	
27.1.	Maximum net power (internal combustion engine):	338 kW at 1800 min ⁻¹
27.2.	Maximum hourly output (electric motor):	-
27.3.	Maximum net power (electric motor):	-
27.4.	Maximum 30 minutes power (electric motor):	-
28.	Gearbox (type):	Mechanical, automatic gearshift
Maximum speed		
29.	Maximum speed:	90 km/h
Axles and suspension		
31.	Position of lift axle(s):	-
32.	Position of loadable axle(s):	-
33.	Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent:	Yes
35.	Tyre / wheel combination:	1: 315/80R22.5-154 M / 22.5x9.00 2: 315/80R22.5-150 L / 22.5x9.00
Brakes		
36.	Trailer brake connections:	Pneumatic
37.	Pressure in feed line for trailer braking system:	8.5 bar
Bodywork		
38.	Code for bodywork:	BC, Semi-trailer towing vehicle
41.	Number / and configuration of doors:	2 / 1 left, 1 right
42.	Number of seating positions (including the driver):	2
Coupling device		
44.	Approval number or approval mark of coupling device (if fitted):	E1-55R-011245
45.1	Characteristics values:	D: 152 kN U: 20000 kg